



האקדמיה ללשון העברית

# ל

# למד לשונך

סדרה 7 חדשה

תשרי-מרחשוון התשנ"ה  
(ספטמבר 1994)

בהוצאת המזכירות המדעית  
ערכה רונית גדיש

סרטון המורכב מקטעים של סרט קולנוע או של תכנית טלוויזיה שיוצגו בקרוב. מטרת הקדימון להודיע לצופה על התכנית או על הסרט, להטעימו מהם ולמשוך אותו לצפות בהם.

■ (באנגלית: "promotion, "promo")

קְדִימוֹן

טקסט או סרטון וכד' המוסר מידע מקוטע-במכוון, לפעמים חידתי, ובכך מעורר סקרנות - מגרה - לקראת הטקסט או המשדר המלא.

■ (באנגלית: teaser)

גְרִיזָן

בלא ניקוד: גריזן

רשימת הרכיבים של תכנית רדיו או טלוויזיה לפי סדר שידורם.

■ (באנגלית: line-up)

מְעַרְךְ שִׁדוּר

בלא ניקוד: מערך שידור

סרטוט סכמתי של התמונות העיקריות בתכנית טלוויזיה, בסרטון פרסומת וכיו"ב.

■ (באנגלית: story-board)

לוּחַ עֲלִילָה

מכשיר לקריאה המאפשר לקורא להישיר עיניו למצלמה. הטקסט מופיע על לוח זכוכית הניצב לפני עדשת המצלמה ואינו נראה לצופים. המקראה משמשת קרייני טלוויזיה.

■ (באנגלית: teleprompter [שם מסחרי])

מְקִרְאֵת עֵזָר

בקיצור: מקראה

קטע מוזיקלי או קטע אחר המשודר בתום תכנית, בזמן שנותר עד התכנית הבאה.

■ (באנגלית: filler)

קָטַע מְלוּאִים

בלא ניקוד: קטע מילואים

מרווח זמן המיועד לשידור תכנית או לקטע מילואים.

■ (באנגלית: slot)

מְשַׁבֶּצֶת

(שדור)

את הביטוי האנגלי prime time מוטב להניח לדוברי האנגלית. בעברית נאמר: **שעת שיא**, **צפיית שיא** וכד'.

במקום item אפשר לומר **עניין** או **נושא**. למשל: נעבור לעניין הבא; במשדר הזה עסקנו בכמה נושאים.

את הביטוי come-back, המציין חזרתו של אדם (בדרך כלל אמן או ספורטאי) לפעילות לאחר היעדרות ממושכת, ראוי להמיר במילה העברית **שיבה**.

המילה **מקראה** שקולה במשקל הכלים, כמו **מגרסה**, **מזמרה**, **מטענה**. כך גם המילה **מדבקה** (לא **מדבקה**).

תן דעתך